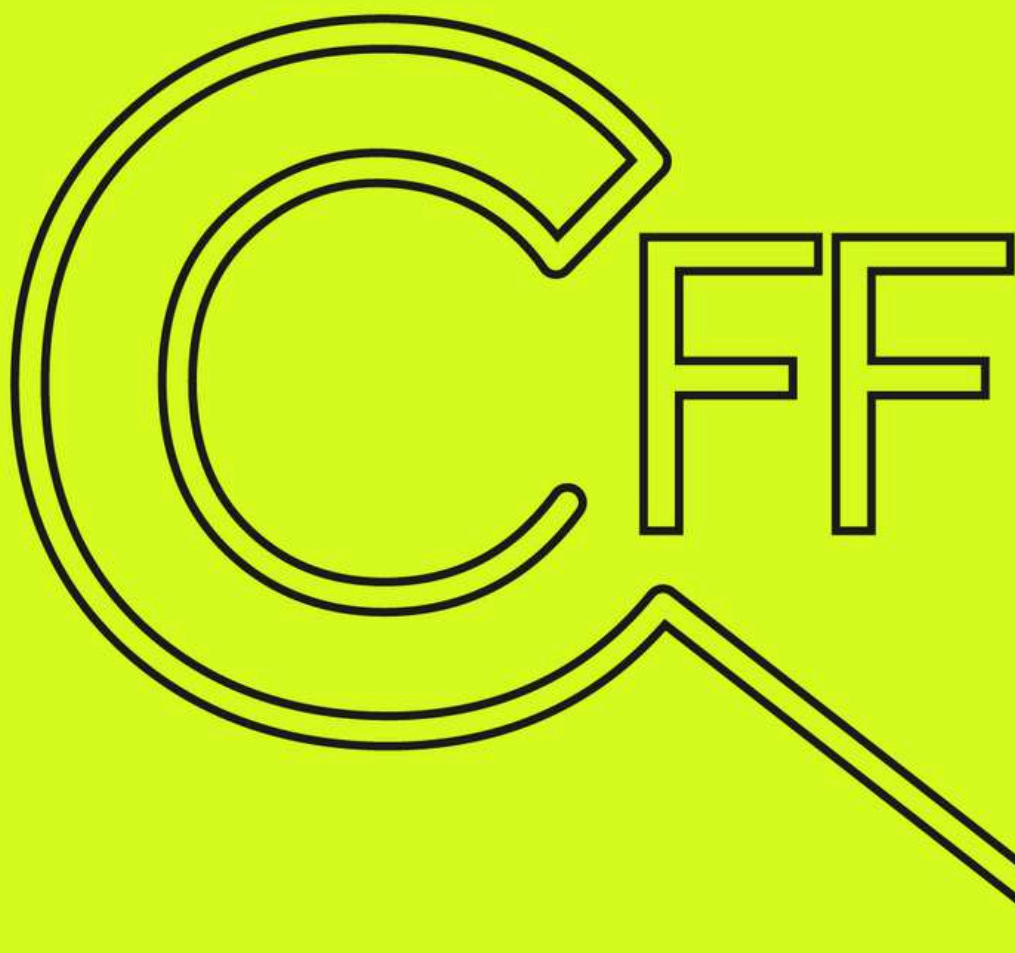


**GUIDE D'INSCRIPTION  
OFF-CINARS 2024**



# CONTENU

**PAGE 3**    **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**PAGE 4**    **INSCRIPTION**

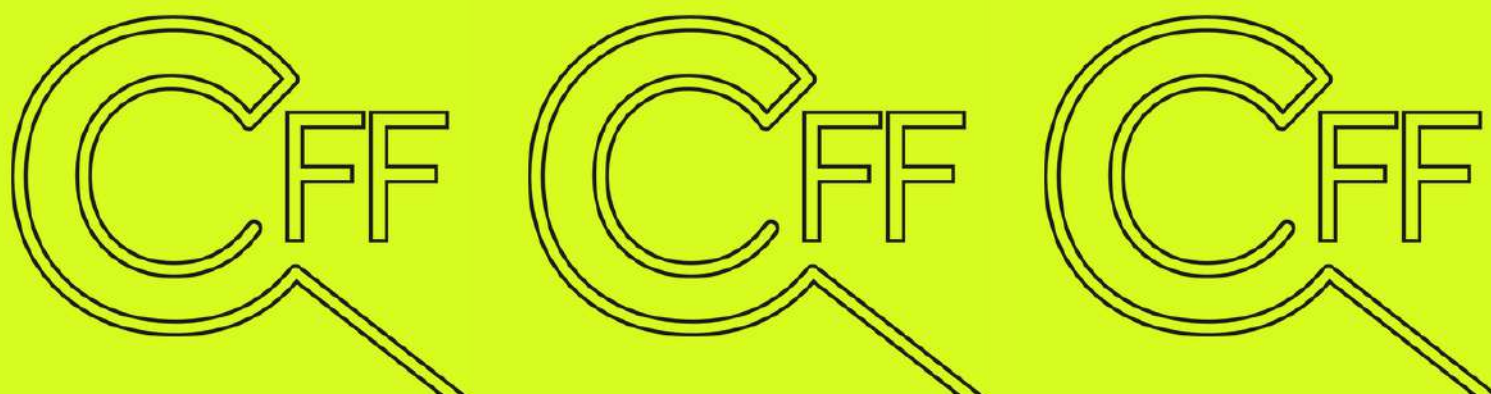
**PAGE 5**    **SÉRIE DE SPECTACLES EN VITRINE**

**PAGE 5**    **BILLETERIE**

**PAGE 6**    **PROMOTION**

**PAGE 6**    **LOCATION DE SALLE ET NAVETTE**

**PAGE 6**    **INFOS PRATIQUES**



# GÉNÉRAL

Du 11 au 16 novembre 2024, nous offrons aux compagnies artistiques la possibilité de présenter un spectacle en OFF lors de notre Biennale : l'une des plus importantes rencontres internationales des arts de la scène à Montréal.

En louant un kiosque, les compagnies artistiques peuvent présenter des spectacles en vitrine.

## **Les compagnies s'inscrivant aux OFF CINARS ont les responsabilités suivantes :**

- Location de la salle;
- Salaire et per diem des artistes et de l'équipe technique;
- Rendre disponible une partie des billets gratuitement aux participant.e.s de la Biennale CINARS;
- Promotion du spectacle et vente de billets au grand public (s'il y a lieu);
- Coûts d'un service de navettes (s'il y a lieu);
- Recherche de subventions (s'il y a lieu).

## **Conditions d'admissibilité :**

1. Être accrédité.e comme EXPOSANT.E.S à la Biennale CINARS 2024;
2. Proposer un spectacle durant les plages horaires autorisées OFF-CINARS;
3. Proposer un spectacle qui aura lieu dans une salle de la métropole montréalaise.

# INSCRIPTION

D'abord, assurez-vous d'être inscrit.e.s comme exposant.e.s à la Biennale CINARS.

Ensuite, assurez-vous que votre spectacle respecte l'horaire autorisé et qu'il ait lieu dans une salle à Montréal.

Puis, remplissez le formulaire des OFF.

## **Avant de commencer, assurez-vous d'avoir en main toutes ces informations :**

- Titre de votre spectacle (français/anglais);
- Renseignements de la personne responsable (celle inscrite comme exposante);
- Description de votre spectacle (français/anglais, 50 mots max);
- Informations générales sur le spectacle (durée, langue, nb d'artistes, etc.);
- Nom de votre compagnie et le pays;
- Nom des artistes sur scène et leur rôle;
- Un lien VIMEO ou YOUTUBE d'un extrait de votre spectacle (promotion);
- Informations sur la représentation (salle, date, heure, etc.);
- Photos du spectacle en haute définition (x3).

**Important :** Les informations transmises dans ce formulaire sont celles qui se retrouveront sur le site web de CINARS ainsi que dans nos diverses communications (infolettres, réseaux sociaux, etc.). Il est important qu'il s'agisse d'une version finale (sans fautes d'orthographe, ni ajustement). Pour toute modification après l'envoi, veuillez remplir la **fiche de modification** qui vous sera envoyée par courriel lors de la confirmation de réception de votre formulaire.

Chaque compagnie a droit à **2** modifications après avoir soumis son formulaire. Des frais de **100\$** seront chargés après la deuxième modification.

La date limite pour les modifications est le **21 octobre 2024**. Passé ce délai, des frais de **100\$** seront chargés pour toutes modifications à votre fiche.

## SÉRIE DE SPECTACLES EN VITRINE

Les séries de spectacles en vitrine permettent aux compagnies de présenter plusieurs spectacles dans le cadre de la Biennale CINARS. Ces spectacles peuvent être présentés un à la suite de l'autre ou à différents moments lors de l'événement.

Pour présenter une série de spectacles en vitrine, il faut inscrire chaque spectacle individuellement (un formulaire par spectacle), puis écrire à [off-cinars@cinars.org](mailto:off-cinars@cinars.org) en précisant le nom de la série ainsi que les spectacles qui y seront présentés.

### **Voici les conditions pour présenter une série de spectacles en vitrine :**

- Nommer la série;
- Respecter l'horaire des spectacles en OFF autorisé.

## BILLETERIE

Cette année, les participant.e.s à la Biennale CINARS pourront réserver leur place aux vitrines en OFF via un formulaire Google form, créé pour chaque spectacle. Le lien vers ce formulaire de réservation sera disponible sur le site web de CINARS (sur la page respective de chaque spectacle en OFF) ainsi que sur notre application mobile. Ces formulaires de réservation seront mis en ligne dès l'annonce de votre spectacle dans la programmation OFF-CINARS.

Si la compagnie désire vendre des billets au grand public, elle est responsable de sa propre billetterie. La compagnie est tout de même tenue, à sa discrétion, de réserver une partie de ses billets pour les participant.es à la Biennale.

Dans la section « Information » du formulaire d'inscription aux OFF, vous aurez à indiquer la capacité totale de votre salle ainsi que la capacité de billets réservés aux participant.e.s de la Biennale CINARS.

## PROMOTION

CINARS est responsable de la promotion des spectacles **auprès des participant.e.s de la Biennale** (infolettres, programme imprimé, site web, application mobile), dans le but d'offrir de la visibilité aux compagnies artistiques en OFF, en plus de s'occuper de la réservation des billets des participant.e.s à la Biennale. Aucune promotion au grand public n'est offerte par CINARS.

En plus d'être affichés sur le site web de CINARS, les spectacles en OFF seront annoncés dans quelques infolettres et publications sur nos réseaux sociaux avant l'événement.

**Plus vous inscrivez votre spectacle tôt dans le processus, plus vous aurez de visibilité !**

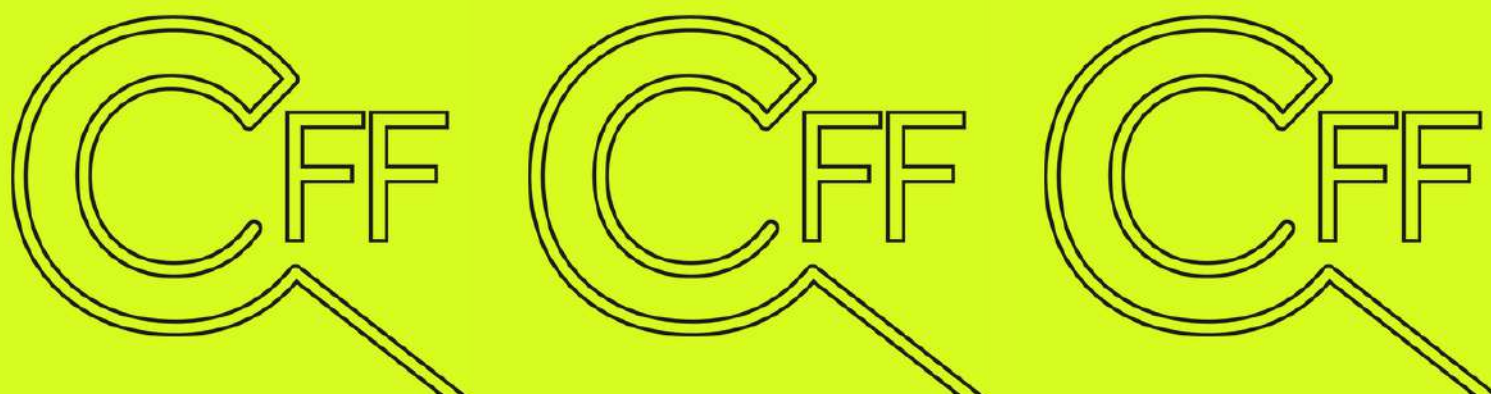
## LOCATION DE SALLE ET NAVETTE

La salle où vous allez présenter votre spectacle doit se situer dans la région de Montréal. Vous trouverez en annexe une liste de salles de spectacles à Montréal pour vous aider dans vos recherches. Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive.

Les compagnies présentant des spectacles en OFF peuvent offrir un service de navette aux participant.e.s de la Biennale CINARS si elles le désirent. Les navettes peuvent partir de l'hôtel Bonaventure et se rendre directement à la représentation. C'est de votre responsabilité de trouver un service et de coordonner le tout.

## INFOS PRATIQUES

Trouvez toutes les informations pratiques quant au logement, aux transports, à l'horaire et autres ICI.



## LISTE DE SALLE / VENUE LIST

### 1. SALLES MULTIDISCIPLINAIRES/ MULTIDISCIPLINARY VENUES

AgoradelaDanse	<a href="http://www.agoradanse.com">www.agoradanse.com</a>
Contemporary Art Museum (5 espaces/5 venues)	<a href="http://www.macm.org">www.macm.org</a>
Espace4001	<a href="http://espace4001.wordpress.com/">espace4001.wordpress.com/</a>
Espace la Risée	<a href="http://www.droledemonde.com">www.droledemonde.com</a>
Espace Libre	<a href="http://www.espacelibre.qc.ca">www.espacelibre.qc.ca</a>
Fine Arts Museum (7 venues)	<a href="http://www.mbam.qc.ca">www.mbam.qc.ca</a>
Gesù-Centre de créativité (2 salles)	<a href="http://www.legesu.com">www.legesu.com</a>
MAI (Montreal arts interculturels)	<a href="http://www.m-a-i.qc.ca">www.m-a-i.qc.ca</a>
Mainline Theatre	<a href="http://www.mainlinetheatre.ca">www.mainlinetheatre.ca</a>
Maison Theatre	<a href="http://www.maisontheatre.com">www.maisontheatre.com</a>
Monument National (4 salles/halls)	<a href="http://www.monument-national.qc.ca">www.monument-national.qc.ca</a>
Place des Arts - Cinquième Salle	<a href="http://www.pda.qc.ca/">www.pda.qc.ca/</a>
Place des Arts - Salle Wilfrid-Pelletier	<a href="http://www.pda.qc.ca/">www.pda.qc.ca/</a>
Place des Arts - Salle Claude Léveillée	<a href="http://www.pda.qc.ca/">www.pda.qc.ca/</a>
Place des Arts - Théâtre Jean-Duceppe	<a href="http://www.pda.qc.ca/">www.pda.qc.ca/</a>
Place des Arts - Théâtre Maison neuve	<a href="http://www.pda.qc.ca/">www.pda.qc.ca/</a>
Théâtre Denise Pelletier (2 salles/2 venues)	<a href="http://www.denise-pelletier.qc.ca">www.denise-pelletier.qc.ca</a>
Théâtre Aux Écuries	<a href="http://www.auxecuries.com">www.auxecuries.com</a>
Théâtre Desjardins (Salle Jean Grimaldi) situé à LaSalle	<a href="http://www.theatredesjardins.com/">http://www.theatredesjardins.com/</a>
Théâtre Corona	<a href="http://www.theatrecorona.com">www.theatrecorona.com</a>
Théâtre de l'Esquisse	<a href="http://www.theatredesquisse.qc.ca">www.theatredesquisse.qc.ca</a>
Théâtre des Quat'Sous	<a href="http://www.quatsous.com">www.quatsous.com</a>
Théâtre du Nouveau Monde	<a href="http://www.tnm.qc.ca">www.tnm.qc.ca</a>
Théâtre La Chapelle	<a href="http://www.lachapelle.org">www.lachapelle.org</a>
Théâtre Outremont	<a href="http://www.theatreoutremont.ca/">www.theatreoutremont.ca/</a>
Théâtre Prospero (2 salles/2 venues)	<a href="http://www.laveillee.qc.ca">www.laveillee.qc.ca</a>
Théâtre Rialto	<a href="http://www.theatrerialto.ca">http://www.theatrerialto.ca</a>
Théâtre Ste-Catherine	<a href="http://www.theatrestecatherine.com">www.theatrestecatherine.com</a>
Usine C (2 salles/2 venues)	<a href="http://www.usine-c.com">www.usine-c.com</a>
Concordia-DB Clarke Theatre	<a href="http://dbclarke.concordia.ca">http://dbclarke.concordia.ca</a>
Concordia-Loyola Campus-2 salles	<a href="http://www.concordia.ca/arts/venues.html">http://www.concordia.ca/arts/venues.html</a>
Concordia-Salle de concert Oscar Peterson	<a href="http://oscar.concordia.ca/fr/index.htm">http://oscar.concordia.ca/fr/index.htm</a>
McGill-Moyse Hall	<a href="http://www.mcgill.ca/english/moyse-hall">http://www.mcgill.ca/english/moyse-hall</a>
	<a href="http://www.sac.umontreal.ca/pub/theatre/locationCe.htm">http://www.sac.umontreal.ca/pub/theatre/locationCe.htm</a>
UdM-Centre d'Essai	
Centre Leonardo Da Vinci (2 salles/2 venues) à St-Léonard	<a href="http://www.centreleonardodavinci.com/">http://www.centreleonardodavinci.com/</a>
Centaur Theatre (2 salles)	<a href="http://www.centaurtheatre.com/">www.centaurtheatre.com/</a>

Segal Centre for Performing Arts	<a href="http://www.segalcentre.org">www.segalcentre.org</a>
Le Savoy du Métropolis	<a href="http://www.lesavoy.ca/Savoy/accueil_fr.aspx">www.lesavoy.ca/Savoy/accueil_fr.aspx</a>
Cabaret du Mile End	<a href="http://www.lemileend.org">www.lemileend.org</a> <a href="http://www.theatretelus.com">www.theatretelus.com</a>
Théâtre Telus	<a href="http://www.centremonroyal.com">www.centremonroyal.com</a>
Centre Mont Royal - Symposia Theatre	<a href="http://www.artsmontreal.org/fr/conseil/locati">http://www.artsmontreal.org/fr/conseil/locati</a>
Conseil des Arts de Montréal	<a href="http://www.conseilarts.com">o n-de-salles</a>
UQAM - Centre Pierre-Péladeau	<a href="http://www.centrepierrepeladeau.uqam.ca/">www.centrepierrepeladeau.uqam.ca/</a>
UQAM - Pavillon Judith-Jasmin (3 halls)	<a href="http://theatre.uqam.ca/location-salles.html">theatre.uqam.ca/location-salles.html</a>
Les Ateliers Jean-Brillant	<a href="http://lesateliersjeanbrillant.com/index.php/fr/">lesateliersjeanbrillant.com/index.php/fr/</a>
Studio 303	<a href="http://www.studio303.ca/rentals/studio/">http://www.studio303.ca/rentals/studio/</a>
Circuit Est- centre chorégraphique	<a href="http://www.circuit-est.qc.ca/en/studios">http://www.circuit-est.qc.ca/en/studios</a>
Le Lion d'or	<a href="http://www.cabaretliondor.com/liondor/fr/index.asp">http://www.cabaretliondor.com/liondor/fr/index.asp</a>

## 2. SALLES PLUS ADAPTÉES À LA MUSIQUE/ VENUES WELL SUITED FOR MUSIC

Olympia	<a href="http://www.olympiamontreal.com">www.olympiamontreal.com</a>
CasadelPopolo-LaSalaRossa	<a href="http://www.casadelpopolo.com">www.casadelpopolo.com</a>
Centre Culturel Henri Lemieux (situé à LaSalle)	<a href="http://www.ccchl.ca">www.ccchl.ca</a>
Conseil des Arts-Edifice Gaston Miron	<a href="http://www.artsmontreal.org/studios.php">www.artsmontreal.org/studios.ph</a>
Le Divan Orange	<a href="http://p_divanorange.org">p_divanorange.org</a> <a href="http://www.latribu.ca">www.latribu.ca</a>
La Tulipe	<a href="http://www.latribu.ca">www.latribu.ca</a>
Le National	<a href="http://www.coeurdessciences.uqam.ca">www.coeurdessciences.uqam.ca</a>
UQAM-Pavillon Sherbrooke (2 halls)	<a href="http://www.sallelastral.com">www.sallelastral.com</a>
L'Astral	<a href="http://cafecampus.com">cafecampus.com</a>
Café Campus (et/and Petit Campus)	<a href="http://www.lepetitmedley.ca">www.lepetitmedley.ca</a> <a href="http://lebalcon.ca">lebalcon.ca</a>
Le Petit Medley	<a href="http://www.club soda.ca">www.club soda.ca</a>
Le Balcon	<a href="http://www.lebalcon.ca">www.lebalcon.ca</a>
Club Soda	<a href="http://www.club soda.ca">www.club soda.ca</a>

## 3. SALLES SPÉCIALISÉES EN MUSIQUE CLASSIQUE/ VENUES SPECIALIZED IN CLASSICAL MUSIC

McGill - musique - (3 salles / 3 venues / Pollack, Redpath et Tanna Schulich hall)	<a href="http://www.mcgill.ca/music/events/halls/">www.mcgill.ca/music/events/halls/</a>
Conservatoire de musique de Montréal (5 salles/5 venues)	<a href="http://www.conservatoire.gouv.qc.ca">http://www.conservatoire.gouv.qc.ca</a>
Musée des Beaux-Arts - Salle Bourgie	<a href="http://www.mbam.qc.ca/musique/salle-de-concert-bourgie">http://www.mbam.qc.ca/musique/salle-de-concert-bourgie</a>
Vincent-D'Indy (3 salles)	<a href="http://www.emvi.qc.ca/index.php/collegial-locations">http://www.emvi.qc.ca/index.php/collegial-locations</a>
Chapelle du Bon Pasteur	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=6917,68915592&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=6917,68915592&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>



Oratoire St-Joseph (4 salles)	<a href="http://www.saint-joseph.org/fr/nous-joindre">http://www.saint-joseph.org/fr/nous-joindre</a>
St-James United Church	<a href="http://www.stjamesunitedchurchmontreal.com">www.stjamesunitedchurchmontreal.com</a>
Basilique Notre-Dame de Montréal	<a href="http://www.basiliquenddm.org/fr/evenements/">http://www.basiliquenddm.org/fr/evenements/</a>
Chapelle Notre-Dame-Du-Bon-Secours	<a href="http://www.marguerite-bourgeois.com">http://www.marguerite-bourgeois.com</a>
U de M - Salle Claude-Champagne	<a href="http://www.musique.umontreal.ca/salle_cc/salle_cc.html">http://www.musique.umontreal.ca/salle_cc/salle_cc.html</a>
Crowley Art Center	<a href="http://crowleyartscentre.org/fr/">http://crowleyartscentre.org/fr/</a>
St Jean Baptiste Church	<a href="http://www.eglisestjeanbaptiste.com">www.eglisestjeanbaptiste.com</a>
Chappelle St-Louis	<a href="http://lestjeanbaptiste.com/">lestjeanbaptiste.com/</a>
St-John the Evangelist Church	<a href="http://www.redroof.ca/">http://www.redroof.ca/</a>
Christ Church Cathedral	<a href="http://www.montrealcathedral.ca/">www.montrealcathedral.ca/</a>

#### 4. MAISONS DE LA CULTURE / COMMUNITY ARTS CENTERS

Maison de la Culture Ahuntsic	<a href="http://mcahuntsic.com/desMots/index.html#contact">http://mcahuntsic.com/desMots/index.html#contact</a>
Maison de la Culture Côte-des-Neiges	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7497,80863570&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7497,80863570&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Maison de la Culture Frontenac	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7317,78869689&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7317,78869689&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Maison de la Culture Maisonneuve	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=9417,113231743&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL#mc_maisonneuve">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=9417,113231743&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL#mc_maisonneuve</a>
Maison de la Culture Marie Uguay	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7757,84591580&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7757,84591580&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Maison de la Culture Mercier	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=9417,113231743&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL#mc_mercier">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=9417,113231743&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL#mc_mercier</a>
Maison de la Culture Mont Royal	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7297,74439577&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7297,74439577&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Maison de la Culture Notre Dame de Grâce	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7497,80868152&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7497,80868152&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Maison de la Culture Rosemont Petite Patrie	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7357,75921580&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7357,75921580&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Patro Le Prévost (auditorium Le Prévost)	<a href="http://www.patroleprevost.qc.ca/location">http://www.patroleprevost.qc.ca/location</a>
Maison de la Culture Villeray - St-Michel- Parc Extension	<a href="http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=8638,95881640&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=8638,95881640&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>